

# NADSTAWCIE UCHA, KOCHANI LUDKOWIE

PIEŚNI POWSTAŃCZE ZE ZBIORÓW ADOLFA DYGAČZA



## GRZEGORZ PŁONKA

## SIÓDMY ROCZEK MIJO

Siódmy roczek mijo  
jakech na wojence,  
jeszczec nie zaboczył  
o swoji kochance.

Wojocy, wojocy,  
miymycko piechota,  
strzyłać i zabijać  
to waszo robota.

Do króla daleko,  
do Boga wysoko,  
co drugi kamratek  
zostaje kalekom.

Co trzeci kamratek  
trupem na ziem leci,  
a żonka gdoweczkom,  
sierotkami dzieci.

GRZEGORZ PŁONKA - ŚPIEW



Przyszli po wypłata górnik masami,  
za to ich grenszuce<sup>1</sup>, za to ich grenszuce  
witali strzałami

Padło ich niemało, nawet drobne dzieci,  
a niechże im za to, a niechże im za to  
światłość wieczna świeci.

Chcieli się dowalczyć swej ojczyzny-matki  
a grenszuc ich za to, a grenszuc ich za to  
pakował za kratki.

Bodej cie Hörsingu<sup>2</sup> ciężki smutek spotkał  
zabrałeś nam chłopców, zabrałeś nam chłopców,  
którz bydzie nas kochał?

Kto za nich na szychta za buczkiem pospieszy,  
a kto po robocie, a kto po robocie  
z nami się ucieszy?

Hörsingu, Hörsingu, jeszcze Bóg nad nami,  
bydziesz bratki wisiół, bydziesz bratku wisiół  
do góry nogami.

<sup>1</sup> Grenszuc (Grenzschutz) – niemieckie oddziały straży granicznej.

<sup>2</sup> Friedrich Otto Hörsing – w latach 1919-1920 pełnił funkcję niemieckiego komisarza Górnego Śląska.

WOJCIECH KASZUBA - TRĄBKA

## PRZYSZLI PO WYPŁATĄ GÓRNIKI MASAMI



## A DRUGIEGO MAJA RANO

A drugiego maja rano<sup>3</sup> wyszło słońce krwawo,  
trąby trąbią, bębny biją, hura chłopcy, żwawo.

Chłopcy piersi nadstawiają jak kamienne mury,  
a wrogowie do nich biją jak deszcz z groźnej  
chmury.

Nie potrwało małowiela, ani pół godziny,  
a już z naszych wojowników ani połowiny.

Placzą matki nad synami, siostry nad bratami,  
że już więcej nie powrócą z wojny z Germanami.

Była wojna z Germanami, wojenka zawzięta,  
przykryła ich w zimnym grobie ta ziemecka święta.

A na Górę Świętej Anny<sup>4</sup> dróżyneczka bieży,  
siła, siła tam powstańców z polskim sercem leży.

---

<sup>3</sup> W nocy z 2 na 3 maja 1921 r. wybuchło III powstanie śląskie  
<sup>4</sup> Góra św. Anny – w jej rejonie toczyły się walki w III powstaniu śląskim.

ADRIAN GAWĘŁ - TRĄBKA



## MY SÓM WANDROWNIKI

My sóm wandrowniki,  
ślóńskie kołyndniki.

Tóż wóm zaśpiywómy,  
co na Ślónsku mómy.

Mómy wongło dużo,  
Fabryki też kurzom.

Ziemi tyż jest wiele,  
młynów mocka miele.

Wiele piyknych lasów,  
jak za dawnych czasów.

Lecz to dżierzóm wrodzy,  
a my sóm ubodzy.

Ciyńżko lud pracuje,  
jednak ledwo żyje.

Bo zyski tej pracy  
bieróm mu Prusacy.

I tak dalej bydzie  
gdy tu Niemiec siendzie.

Chcecie wienc być wolni,  
bydźcie samodzielni.

MICHAŁ ZDRZAŁEK - WALTORNIA





Jak jo chodzioł do szkoły,  
toch boł bardzo wesoly,  
boch sie nie uczył nic,  
naszo szkoła to boł wic.

Uczyli mie godać "fein",<sup>5</sup>  
"Ich muss tücht ger Preusse sein",<sup>6</sup>  
jo na to: ha ha ho,  
rechtór<sup>7</sup> krzywo w gowie mo.

Z tyj nauki tyleś mioł,  
żeś potym na ślepra<sup>8</sup> szoł,  
gdyś mioł dwudziesty rok,  
łobleki cie w "Kaisers-Rock"<sup>9</sup>.

Dlo cysorza mioleś żyć,  
dlo cysorza mioł sie bić,  
za cysorza umrzeć mioł,  
bo tak "deutscher Kaiser" chcioł.

I tak ciongle los nasz bieg,  
aż tu przyszoł nowy wiek,  
nowe hasła, nowy zew,  
poczuł Ślōnzok polsko krew.

<sup>5</sup> Fein (niem.) - w porządku.

<sup>6</sup> Ich muss tücht ger Preusse sein (niem.) -  
Muszę być dobrym Prusakiem.

<sup>7</sup> Rechtór - nauczyciel.

<sup>8</sup> Śleper - górnik ładowacz, wozak.

<sup>9</sup> "Kaisers-Rock" - określenie pruskiego  
wojskowego munduru.

## JAK JO CHODZIOŁ DO SZKOŁY



## SILAŚCIE SIE NOS NADRYNCZYLI

Silaście sie nos nadrynczyli,  
siła piyniendzy mocie w miechu,  
my nie bydziemy wóm robili  
do ostatniego przeca dechu.

Już wóm terazki nie wierzymy,  
ni Korfantemu<sup>10</sup>, ni Ulitzce<sup>11</sup>,  
przed wami karku nie zegnemy,  
szukejcie takich se o świączce.

Chycimy panów kole karku  
i pociepnemy kaj do szybu  
a już jest pokój na Rozbarku  
już koniec bydzie z naszom bydą.

W coluśkim naszym Górnym  
Ślōnsku robotnik rzondził bydzie  
mondrze i jego prawa ani kasha  
żoden mu basok już nie wydrze.

<sup>10</sup> Wojciech Korfanty - polski przywódca narodowy,  
jedna z najważniejszych postaci w historii Śląska.

<sup>11</sup> Carl Ulitzka - ksiądz katolicki, polityk niemiecki,  
przewodniczący Katolickiej Partii Ludowej na Górnym  
Śląsku.

Kajze mi sie podzioł mój synocek miły?  
Pewnie go w powstaniu grenszuce zabili.  
Wy niedobrzy ludzie, dla Boga świętego,  
cemuście zabili synocka mojego?

Zodnej jo podpory już nie byda miała,  
choćbych moje stare ocy wypłakała,  
Choćby z mych łez gorzkich drugo uOdra była,  
jesce by synocka mi nie ożywiła.

Lezy on tam w grobie, a jo nie wiem kandy,  
choć sie opytuja między ludźmi wsandy.  
Moze nieboroczek lezy kaj w dołecku,  
a mógłby se lygać na swoim przypiecku.

Ej, ćwierkejcie mu tam wy ptosecki boze,  
kiedy mamulicka znaleźć go nie moze.  
A ty boze kwiecie, kwitnijze w około,  
niech sie synockowi choć lezy wesolo.

## KAJZE MI SIE PODZIOŁ MÓJ SYNOCEK MIŁY



Z tamtyj strony uOdry  
dziwióm sie niydzwiejdzie,  
bo dochtór Urbanek<sup>12</sup>  
na swyj kozie jejdzie.  
Tral la la la la la la,  
tra la la la la la la,  
bo dochtór Urbanek  
na swyj kozie jejdzie.

Dziwióm sie niydzwiejdzie,  
bali i ludziska,  
bo za tym Urbankiem  
bieży ksióndz Ulitzka.  
Tral la la la la la la,  
tra la la la la la la,  
bo za tym Urbankiem  
bieży ksióndz Ulitzka.

---

<sup>12</sup> Kurt Urbanek – polityk niemiecki,  
komisarz plebiscytowy na Górnym  
Śląsku.

MICHAŁ CZYŻ - PUZON

## Z TAMTYJ STRONY UODRY DZIWIÓM SIE NIYDZWIEJDZIE



Cysorz Frydryk Wilhelm,<sup>13</sup>  
chopisko nie lada,  
uon za štýrech godo  
a za piyńciu jada,  
hej, hej, hej, kolęda!

Roz mu sie na zomku  
jeś bardzo zachciało,  
bo mu już w Berlinie  
tak nie smakowało,  
hej, hej, hej, kolęda!

Tak sobie zamierzo:  
pójda do Paryża,  
tam i na swaczyna  
dostanemy wina,  
hej, hej, hej, kolęda!

Ale Belgijjoki  
to chopy jak dymby,  
wyszli go przywitać,  
wytrzaśli mu zymby,  
hej, hej, hej, kolęda!

Teroz bydzie dobro  
sucho skórka chlyba, jeszcze uod  
Ślonzoków nachyto kaj trzeba,  
hej, hej, hej, kolęda!

---

<sup>13</sup> Wilhelm II Hohenzollern – ostatni niemiecki  
cesarz i Król Prus.

JAKUB SZNAJDER - TUBA

## CYSORZ FRYDRYK WILHELM





## NADSTAWCIE UCHA, KOCHANI LUDKOWIE



Nadstawcie ucha, kochani ludkowie,  
co wom to dziadek piyknego opowie,  
kery spod świnytej Any przichodzi,  
nigdy nie zwodzi

Cóż to za rzeczy dziejóm sie na Ślónsku?  
Koždy by żeżar go po małym konsku,  
nikt nic nie widzi krom swego brzucha,  
a to psiojucha!

Na wielkie stolce różnych kandydatów  
grofów, baronów i inkszych landratów,  
koždy by chcioł mieć wielmoża miano  
choć we łbie siano.

A wielu co som beamtrami<sup>14</sup> rady,  
tak już spyszniało, że im spuchły zady,  
kark im zesztynioł, a grubeloki,  
jak berlinioki.

<sup>14</sup> Beamter (niem.) - urzędnik.

ŁUKASZ KUREK - PERKUSJA

## W ROZBARKU, W ROZBARKU



W Rozbarku, w Rozbarku, w Rozbarku,  
ej, dostali to orgesze<sup>15</sup>  
po karku, po karku.

Na Karbie, na Karbie, na Karbie,  
ej, dostali sztoustruplery<sup>16</sup>  
po garbie, po garbie.

W Szombierkach, w Szombierkach, w Szombierkach,  
ej, dostali grenschucowie  
po gierach, po gierach, po gierach.

<sup>15</sup> Orgesze – członkowie niemieckiej nacjonalistycznej organizacji paramilitarnej.

<sup>16</sup> Sztoustruplery – członkowie niemieckich grup szturmowych.

KLAUDIA CYRNAŁ - ŚPIEW

Procesja pątnicza na Górze św. Anny, początek XX wieku, reprodukcja Roman Kwaśniewski



*wiepodleśa*

Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego



FUNDACJA  
DLA DZIEDZICTWA



INSTYTUT  
PAMIĘCI  
NARODOWEJ



Państwowy Fundusz  
Rehabilitacji Osób  
Niepełnosprawnych  
Oddział Opolski



Instytut Śląski



MUZEUM  
POLSKIEJ  
PIOSENKI  
W OPOLE



Muzeum  
Powstań  
Śląskich  
ŚWIĘTOCHŁOWIE

FUNDACJA



POLSKIE  
DZIEDZICTWO  
ŚLĄSKA

PATRONI  
MEDALNI



Polskie  
Radio  
Katowice



OPOLE

**Radio Opole**



www.ngopole.pl

